## ICC-ASP/10/21

Distr.: General 23 September 2011

ARABIC Original: English

# جمعية الدول الأطراف



## الدورة العاشرة

نيويورك، ١٢ – ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١١

## انتخاب أعضاء لجنة الميزانية والمالية

## مذكرة من الأمانة

1- في ١ شباط/فبراير ٢٠١١، قرر مكتب جمعية الدول الأطراف إجراء الانتخابات الخاصة بستة من أعضاء لجنة الميزانية والمالية أثناء الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف ("الجمعية") المقرر عقدها في المقر الرئيسي للأمم المتحدة في نيويورك، في الفترة من ١٢ إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وعملاً بهذا القرار، حددت فترة الترشيح للمقاعد الستة بلجنة الميزانية والمالية من ١٣ حزيران/يونيه إلى ٢ ايلول/سبتمبر ٢٠٠١. ووفقاً للفقرة ٤ من القرار -ICC للقراح ASP/1/Res.5 المؤرخ ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ بشأن إجراءات ترشيح أعضاء لجنة الميزانية والمالية وانتخابهم، مددت فترة الترشيح إلى ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١.

TCC-ASP/1/Res.4 وقد أنشأت جمعية الدول الأطراف لجنة الميزانية والمالية بقرارها ICC-ASP/2/Res.5 و ICC-ASP/2/Res.5 المؤرخ ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢، المعدل بالقرارين ٢٠٠٥، على التوالى.
 المؤرخين ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ و ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، على التوالى.

٣- وحددت جمعية الدول الأطراف إحراءات ترشيح وانتخاب أعضاء اللجنة في قرارها ICC-ASP/2/Res.5، المعدل بالقرار ICC-ASP/2/Res.5. ووفقا للفقرة ٦ من القرار ICC-ASP/1/Res.5 يحدد كل ترشيح المعلومات التي تثبت استيفاء المرشح للمتطلبات المنصوص عليها في الفقرة ٢ من القررار ICC-ASP/1/Res.4، أي كونه من الخبراء المشهود لهم بالمكانة والخبرة في الشؤون المالية على الصعيد الدولي، من دولة طرف.

٤ - وقد تم تحديد توزيع المقاعد بين المجموعات الإقليمية لأغراض الانتخاب الأول في الفقرة ٨
 من القرار ICC-ASP/1/Res.5 كما يلي:

- مقعدان لجموعة الدول الأفريقية؛
- مقعدان لجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ؟
  - مقعدان لجموعة دول أوروبا الشرقية؛
- مقعدان لمجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؟
  - أربعة مقاعد لمجموعة دول أوروبا الغربية والدول الأحرى.

وينتمي الأعضاء الستة الذين تنتهي مدة ولايتهم في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٢ إلى المجموعات الإقليمية التالية:

- مقعد واحد لمحموعة الدول الأفريقية؟
- مقعدان لجموعة دول آسيا والمحيط الهادئ؟
- مقعد واحد المجموعة دول أوروبا الشرقية؛
- مقعد واحد لمجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛
  - مقعد واحد لمجموعة دول أوروبا الغربية والدول الأخرى.

7- وطبقا لما هو مطلوب في الفقرة ٩ من القرار ICC-ASP/1/Res.5، ينبغي بذل كل الجهود الممكنة لانتخاب أعضاء اللجنة بتوافق الآراء بناء على توصية من المكتب. ووفقا للفقرة ١٠، فإنه في حال عدم حصول توافق في الآراء، يكون انتخاب أعضاء لجنة الميزانية والمالية مسألة موضوعية تخضع للمتطلبات المنصوص عليها في الفقرة ٧ (أ) من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي، التي تنص على ما يلي:

"يكون لكل دولة طرف صوت واحد. ويُبذل كل جهد للتوصل إلى القرارات بتوافق الآراء في الجمعية وفي المكتب. فإذا تعذر التوصل إلى توافق في الآراء، وحب القيام بما يلي، ما لم ينص النظام الأساسي على غير ذلك:

(أ) تتخذ القرارات المتعلقة بالمسائل الموضوعية بأغلبية ثلثي الحاضرين المصوتين على أن يشكل وجود أغلبية مطلقة للدول الأطراف النصاب القانوني للتصويت".

٧- وفقا للفقرة ١١ من القرار ICC-ASP/1/Res.5، يكون الانتخاب بالاقتراع السري. ولكن يجوز الاستغناء عن هذا الشرط إذا كان عدد المرشحين مساويا لعدد المقاعد الواجب ملؤها، أو فيما يتعلق بالمرشحين الحاصلين على موافقة المجموعة الإقليمية المعنية، ما لم يطلب أحد الوفود صراحة إجراء التصويت في انتخاب بعينه.

٨- وبموجب الفقرة ١٢ من هذا القرار، يكون الأشخاص المنتخبون هم المرشحون الذين حصلوا على أعلى عدد من الأصوات وعلى أغلبية تتمثل في ثلثي الدول الأطراف الحاضرة والمشتركة في التصويت، شريطة توفر أغلبية مطلقة من الدول الأطراف تشكل النصاب القانوني اللازم للتصويت.

٩- وقد ورد بحلول موعد إغلاق باب الترشيح وهو ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ سبعة ترشيحات.

• ١- ومن بين الترشيحات السبعة، كان هناك ترشيحان من مجموعة الدول الأفريقية، وترشيحان من مجموعة دول أوروبا الشرقية، وترشيح واحد من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، وترشيح واحد من مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

 ١١ - ووفقا للفقرة ٧ من القرار ICC-ASP/1/Res.5، ترد في مرفق هذه المذكرة قائمة مرتبة وفقا للترتيب الأبجدي الإنكليزي بأسماء جميع المرشحين، مع الوثائق المرفقة بترشيحاتهم.

# المرفق

# قائمة مرتبة أبجديا للمرشحين (مع بيانات بالمؤهلات)

# المحتويات

الصفحة	و الجنسية *	الأسم
	أدسيت، هيوغ (كندا)	
٨	غرايبة، فوزي (الأردن)	<b>- ٢</b>
١٢	إيتام، صمويل ب. و. (سيرا ليون)	-4
10	نييرينكيندي كاتونغيي، روزيت (أوغندا)	- <b>٤</b>
	سانشيز إزكييردو، مونيكا (إكوادور)	
	سوبكوفا، إلينا (سلوفاكيا)	
	سوغيورا، ماساتوشي (البابان)	

<sup>\*</sup> والدولة المقدمة للترشيح أيضا، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

# 1. أدسيت، هيوغ (كندا)

[الأصل: بالإنكليزية]

### مذكرة شفوية

قدي سفارة كندا أطيب تحياتها إلى الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشرف، بالإشارة إلى مذكرتها رقم:ICC-ASP/10/S/CBF/05 المؤرخة في ٧ شباط/فبراير ٢٠١١، بإبلاغها بأن حكومة كندا قررت تقديم ترشيح السيد هيو أدسيت لانتخابه في لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية في الانتخابات التي ستجرى خلال الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف في نيويورك في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

يتمتع السيد أدسيت بالخبرة المتعمقة المتعلقة في المسائل المالية وإدارة المؤسسات القضائية الدولية. لقد شغل السيد أدسيت، في الفترة من 0.00 - 0.00 - 0.00، منصب رئيس اللجنة الإدارية للمحكمة الخاصة بسيراليون 0.00 - 0.00 - 0.00، وعلى هذا النحو، كان مسؤولاً عن اللجنة الإدارية المكوّنة من ممثلين لعدد من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، للتيقن من قيامها بمسؤوليتها لتحقيق كفاءة وفعالية إدارة المحكمة، على وجه التحديد، بتوفير المراجعة المفصلة والإشراف على ميزانية المحكمة، وتوفير المراجعة في الأوقات المحددة للمقترحات المتعلقة بتعزيز الكفاءة، وقيادة الزيارات السنوية للمحكمة، وتسهيل الاتصالات والعلاقات بين الحكمة وبين الدول الأعضاء في نيويورك، والحفاظ على التواصل المستمر للدول الأعضاء في الأمم المتحدة نيابة عن اللجنة الإدارية. قبل أن يشغل منصب رئيس اللجنة، كان السيد أدسيت عضواً في اللجنة الإدارية للمحكمة الخاصة بسيراليون في الفترة من 0.00

يشغل السيد أدسيت حالياً منصب مدير قسم القانون الدبلوماسي والجنائي والأمن في وزارة كندا للشؤون الخارجية والتجارة الدولية. وبالإضافة إلى توفيره المشورة والدعم والتمثيل بشأن القانون الدولي من حيث صلته بالتعاون والمساعدة القانونية في الأمور الجنائية والمدنية، والجريمة الانتقالية، ومكافحة الفساد، ومكافحة الإرهاب، والامتيازات والحصانات، إن السيد أدسيت مسؤول عن إدارة فريق مكون من ثلاثة عشر محامي، ومساعدين قانونيين، وموظفي الدعم وإدارة ميزانية القسم والتوظيف.

سابقاً، كان السيد أدسيت المستشار القانوني للشؤون القانونية والاقتصادية والاجتماعية في بعثة كندا الدائمة لدى الأمم المتحدة في نيويورك. وبهذه الصفة، كان ممثل كندا لدى اللجنة القانونية (السادسة)، وكان أيضاً عضواً في بعثة كندا لدى جمعية الدول الأطراف للدورات؛ الرابعة والخامسة والسادسة.

إن معرفة السيد أدسيت الواسعة للمحكمة الجنائية الدولية والقانون الجنائي الدولي بالإضافة إلى خبرته ذات الصلة بصفته رئيس اللجنة الإدارية للمحكمة الخاصة بسيراليون، تشكل أصول هامة للجنة الميزانية والمالية عند قيامها بمراجعة ودراسة الميزانية والموارد البشرية وغيرها من متطلبات البنية التحتية للمحكمة. إن معرفته وخبرته الكبيرة في مسائل ميزانيات المؤسسات القضائية العالمية تشهد على تلبيته

لمتطلبات الفقرة ٢ من ملحق القرار الذي أسس لجنة الميزانية والمالية (ICC-ASP/1/Res 4)، بأنه يجب أن يكون أعضاء اللجنة خبراء بمرتبة معترف بما ولهم الخبرة في الأمور المالية على المستوى العالمي.

مرفق بهذه المذكرة بيان مفصل لمؤهلات السيد أدسيت.

\* \* \*

#### البيانات الشخصية

أدسيت، هيوغ

الاسم

الوظائف السابقة

٨٠٠١ - إلى الآن

مدير قسم القانون الدبلوماسي والجنائي والأمن في وزارة كندا للشؤون الخارجية والتجارة الدولية: مسؤول عن إدارة فريق مكوّن من ثلاثة عشر محامي، ومساعدين قانونيين، وموظفي الدعم، لتوفير المشورة والدعم والتمثيل بشأن القانون الدولي من حيث صلته بالتعاون والمساعدة القانونية في الأمور الجنائية والمدنية، والجريمة الانتقالية، ومكافحة الفساد، ومكافحة الإرهاب، والامتيازات والحصانات. وتشمل المسؤوليات المتعلقة بالميزانية والموارد البشرية إدارة ميزانية القسم؛ والوضع التوظيفي؛ وتمثيل الفرع في لجنة الوزارة الاستشارية للموارد البشرية (٢٠٠٩).

 $7 \cdot \cdot \cdot \wedge - 7 \cdot \cdot \cdot \xi$ 

7..2-7..7

عضواً في بعثة كندا لدى جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للدورة الرابعة والخامسة والسادسة (٢٠٠٥، ٢٠٠٦، ٢٠٠٧).

نائب مدير، لشؤون القانون البيئي والشؤون الخارجية والتجارة العالمية لكندا: مسؤول عن إدارة فريق مكوّن من خمسة محامين لتوفير المشورة

21-A-011211

1998

١٩٨٨

	حول القانون البيئي الدولي. وكنت أيضاً عضواً في لجنة الامتثال المتعددة
	الأطراف لمؤتمر إيسبو.
$r \dots r - r \dots$	ضابط قانوني، لشؤون حقوق الإنسان والقانون الإنـــساني والـــشؤون
	الخارجية والتجارة العالمية لكندا: مسؤول توفير المشورة حول عدد مـن
	المسائل المتعلقة بالقانون الدولى لحقوق الإنـــسان والقـــانون الإنـــساين
	ولتمثيل كندا في المفاوضات بشأن اتفاقية الامتيازات والحصانات
	ر للمحكمة الجنائية الدولية.
۲ — ۱۹۹۸	الأمين الأول   الأمين الثاني لدى سفارة كندا في إثيوبيا، مع الاعتماد
	لاريتريا وجيبوتي والسودان: مسؤول عن رفع التقارير بشأن التطورات
	و تمثيل كندا في علاقاتما مع إثيوبيا وإريتريا وحيبوتي والسودان.
١٩٩٨	ضابط قانون، لشؤون حقوق الإنسان والقانون الإنــساني والــشؤون
	الخارجية والتجارة العالمية لكندا: مسؤول عن توفير المشورة بشأن عدد
	من المسائل المتعلقة بحقوق الإنسان العالمية والقانون الإنساني الدولي.
1997	مستشار مبتدئ، بعثة كندا الدائمة إلى الأمم المتحدة، في نيويورك،
	نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية: مــسؤول عــن المــشاركة في
	الاجتماعات والمفاوضات ورفع التقارير على النحو المطلـوب حــول
	التطورات في اللجنة الثالثة (لحقوق الإنسان والشؤون الإنسانية) أثنــــاء
	انعقاد الجمعية العمومية للأمم المتحدة.
1997 — 1997	ضابط لدى مكتب قسم إنشاء السلام والشؤون الخارجية والتجارة
	العالمية لكندا: مسؤول عن تقديم المشورة حول سياسة إنشاء الـسلام،
	خاصة حول مساعدة كندا لبعثات مراقبة الانتخابات الدولية.
1990	ضابط ميدان لحقوق الإنسان، عملية الأمم المتحدة الميدانية لحقوق
	الإنسان، رواندا: مسؤول، بصفة عضو في فريق صعير مركزه في
	كايانجوجو، رواندا، عن تقديم المشورة ومراقبة تطورات حقوق الإنسان،
	يما في ذلك تعليم حقوق الإنسان، والتنسيق مع السلطات المحلية، وزيارة
	مراكز الاحتجاز.
1990 — 1997	طالب متدرب لدى شركة المحاماة أوسلر وهوسكين وهاركورت في
	أو تاو ا، أو نتاريو .
الانتماءات المهنية	
-	
ه ۹۹ – إلى الآن	محامي مرافع ومحامي وعضو في جمعية المحامين لمنطقة كندا العليا
	(أونتاريو).
التعليم	
` 199٣	بكالوريوس حقوق، جامعة كويتر.
1771	بكالوريوس حقوق، جامعه تويير.

21-A-011211

بكالوريوس عليا في الصحافة، حامعة أونتاريو الغربية.

١٩٨٧ بكالوريوس (بمرتبة الشرف) في التاريخ والعلوم الـــسياسية، جامعـــة ماونت أليسون.

## التدريس والمنشورات

- محاضر في القانون الدولى المتقدم، جامعة أوتاوا، كلية الحقوق، خريف عام ٢٠١٠.
- محاضر في دورة تعليمية في قانون حقوق الإنسان الدولي، جامعة كويتر، كلية الحقوق (هيرتسمينسو كاسل، إنجلترا)، حزيران/يونيو ٢٠٠٩ و حزيران/يونيو ٢٠١٠ و حزيران/يونيو ٢٠١٠.
- محاضر في قانون حقوق الإنسان الدولي، جامعة أوتاوا، كلية الحقوق، خريف عام ٢٠٠١ و
   ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣.
  - محاضر في القانون الجنائي الدولي، حامعة أوتاوا، كلية الحقوق، شتاء عام ٢٠٠٤.
- مؤلف مشارك مع البروفسور تيد ماكدورمان و آن دانيال و مسعود حسين، "لجان الامتثال والاتفاقيات المتعددة الأطراف في الآونة الأخيرة؛ التجربة الكندية في مفوضاتها وتشغيلها" (٢٠٠٤)، ٤٢ الكتاب السنوي للقانون الدولي ٩١ ١٤٢.

اللغات اللغة الإنجليزية واللغة الفرنسية.

\* \* \*

# ٢. غرايبة، فوزي (الأردن)

[الأصل: بالإنكليزية]

### مذكرة شفوية

قدي سفارة المملكة الأردنية الهاشمية في لاهاي أطيب تحياقا لأمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي الخاص بالمحكمة الجنائية الدولية، وعملا بمذكرة الأمانة رقم -ICC نظام روما الأساسي الخاص بالمحكمة الجنائية الدولية، وعملا بمذكرة الأمانة رقم -ASP110/CBF/05 مؤرخة في ٧ شباط/فبراير ٢٠١١ فإنه يشرِّفها أن تنهي إلى عِلمِ الأحيرة بأن حكومة المملكة الأردنية الهاشمية قررت أن ترشح من حديد سعادة الدكتور فوزي غرايية لعضوية لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية في انتخابات عضو اللجنة السادس التي ستجري في نيويورك أثناء الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف خلال الفترة من ١٢ إلى ٢١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١١.

ويتمتع الدكتور غرايبة بخبرة واسعة ومكانة مشهود له بها في الشؤون المالية على المستوى الدولي. وهذه الخبرة والتجربة، مثلما يبدو من بيان مؤهلات الدكتور غرايبة المرفق طيّه، توضح أنه يلبى الشروط الواردة في المادة الثانية من مرفق القرار المؤسس للجنة المالية والميزانية.

فوزي أ. غرايبة

\* \* \*

#### البيانات الشخصية

الأردن	مكان الولادة
1954	تاريخ الولادة
أردنية	الجنسية
متزوج / ثلاثة أطفال	الحالة العائلية
العربية (اللغة الأم),الإنجليزية، الفرنسية	اللغات
	التعليم
دكتوراه دولة جامعة, ويسكنسن (الولايات المتحدة الأمريكية).	1977
ماستر إدارة أعمال, حامعة تكساس للتكنولوجيا (الولايات المتحــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	١٩٦٨
الأمريكية).	
بكالوريوس تحارة (مرتبة الشرف), حامعة القاهرة (مصر).	1970
أستاذ فخري، جامعة الأردن.	اللقب

#### وظائف سابقة

79	مستشار رئيس حامعة الشرقية بعمان.
r · · · - 1 9 9 9	رئيس مجلس إدارة شركة مناجم الفسفات الأردنية.
1999-1991	وزير التعليم، الأردن.
1991-1991	رئيس الجامعة الأردنية.
1991927	نائب , ئيس الجامعة الأردنية.

```
عميد كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية، الجامعة الأردنية.
                                                                        1917-1914
                                                                        الألقاب العلمية
                                        أستاذ، الجامعة الأردنية.
                                                                                1911
                                 أستاذ مشارك، الجامعة الأردنية.
                                                                        1911-1977
                                 أستاذ مساعد، الجامعة الأردنية.
                                                                        1977-1977
               أستاذ زائر، المدرسة العامة للأعمال، جامعة تكساس.
                                                                        1979-1971
      أستاذ زائر، جامعة و لاية بورتلاند، الولايات المتحدة الأمريكية.
                                                                        ۱۹۷۸ (صیف)
                                                                      عضوية (مختارات)
             رئيس مجلس أمناء جامعة العلوم والتكنولوجيا، الأردن.
                                                                                7.1.
                        عضو مجلس أمناء الجامعة الأردنية الألمانية.
                                                                        7.1.-7..9
                  عضو مجلس أمناء جامعة البلقاء التطبيقية، الأردن.
                                                                        7..9-7..7
                  عضو مجلس أمناء الجمعية العلمية الملكية، الأردن.
                                                                                7...
                  عضو مجلس أمناء مؤسسة الملك حسين، الأردن.
                                                                                7.. 7
عضو المحلس الاستشاري لكلية طلال أبو غزالة لإدارة الأعمال،
                                                                                7 . . 7
                                        الجامعة الأردنية الألمانية.
   عضو لجنة المالية والميزانية، المحكمة الجنائية الدولية، لاهاى، هولندا.
                                                                                7...
              عضو مجلس أمناء جامعة العلوم والتكنولو جيا، الأردن.
                                                                        7..7-7..7
                 عضو المحلس التنفيذي لليونيسكو، باريس، فرنسا.
                                                                        7...-7...1
                  عضو مجلس إدارة جامعة البتراء الخاصة، الأردن.
                                                                        1991-1919
                         نائب رئيس مجلس التعليم العالى، الأردن.
                                                                        7.. 4-1991
                               عضو مجلس التعليم العالى، الأردن.
                                                                        7.. 8-1991
                    عضو محلس أمناء المعهد الديبلوماسي، الأردن.
                                                                        1990-1990
                            عضو جمعية الشؤون الدولية، الأردن.
                                                                        1991-1915
   عضو المحلس التنفيذي للجمعية الدولية للجامعات، باريس، فرنسا.
                                                                        1991-1990
          عضو اللجنة الأردنية الأمريكية للتبادل الثقافي (فولبرايت).
                                                                        1991-1992
                       رئيس لجنة امتحانات التعليم العالى، الأردن.
                                                                        1998-1991
           عضو المحلس الاقتصادي الاستشاري للحكومة، الأردنية.
                                                                        1998-1991
 عضو اللجنة الاستشارية لكلية الأعمال والاقتصاد، جامعة قطر، قطر.
                                                                        1997-1910
         عضو جمعية المحاسبة الأمريكية، الولايات المتحدة الأمريكية.
                                                                        1992-1991
                    رئيس لجنة معادلة الشهادات الأجنبية، الأردن.
                                                                        1991-1917
                عضو اللجنة الوطنية لصياغة الميثاق الوطني، الأردن.
                                                                        199.-1919
   رئيس الجمعية الأردنية للخريجين من الجامعات والمعاهد الأمريكية.
                                                                        T . . 9 - 1991
         عضو مجلس مركز الدراسات الإستراتيجية، الجامعة الأردنية.
                                                                        عضو اللجنة العليا لمهنة المحاسبة.
                                                                        7..7-7..7
```

21-A-011211

#### الأو سمة

- وسام الاستقلال من الدرجة الأولى.
  - وسام الامتياز في التعليم.

### المنشورات

#### الكتب (باللغة الإنجليزية)

- The Badia of Jordan: A Process of Change. Amman: University of Jordan Press, 1987 (with others).
- The Economies of the West Bank and Gaza Strip. Boulder: Westview Press, 1987.
- The Bedouin of Jordan: A People in Transition. Amman: Royal Scientific Society Press, 1987 (with others).
- The Small and Handicraft Industries in Jordan: 1976 Amman: Industrial Development Bank, n.d., (with others).

#### الكتب (باللغة العربية)

- قضایا أردنیة معاصرة، تحریر وتقدیم، عمان وبیروت: مؤسسة عبد الحمید شومان والمؤسسة العربیة للدراسات والنشر، ۲۰۰۱.
  - أصول المحاسبة، نيويورك: حون وايلي وأبناؤه، ١٩٨٣ (مع آخرين).
    - المحاسبة للمديرين، عمان: مطابع الدستور، ١٩٨٢ (مع آخرين).
- منهجية البحث العلمي في العلوم الاجتماعية والإنسانية، عما ن: مطابع الجمعية العلمية الملكية، ١٩٧٧ (مع آخرين)، الطبعة الثالثة، ٢٠٠٢.
  - محاسبة التكاليف: المبادئ، الإجراءات، المراقبة، عمان: دار فيلادلفيا للنشر ١٩٧٥.

#### المقالات (باللغة الإنجليزية)

- "Bedouin Settlement: Organizational, Legal and Administrative Structure: The Experience of Jordan", in Galaty, John G., Aronson, Dan and Salzman, Philip Carl, Eds. The Future of Pastoral Peoples, Ottawa: International Development Research Center, 1981 (with another).
- "Foreign Companies in Jordan: Problems and Prospects", Arab Journal of Administration (October 1979) (with another).
- "West Asia and Southeast Asia: A Commentary", in Economic Relations between West Asia and Southeast Asia, Singapore: Institute of Southeast Asian Studies, 1978.
- "Conditions of Some Working Women in Jordan" in: Arab Journal of Administration, 1978 (with others).
- "Doing Business in the Arab World: Problems and Prospects", The Arab World Business Opportunities, Singapore: Compa Publications, 1977 (with another).

#### المقالات (باللغة العربية)

- العلاقة بين المكاسب وعائدات الأسهم على المدى الطويل: إعادة نشر وتوسيع، المحلة الأردنية لإدارة الأعمال ٢٠٠٨، (مع آخر).
- دور التدفق النقدي والتراكمات في تفسير عائدات الأسهم، المجلة الأردنية لإدارة الأعمال ( مع آخر ).
- التنبؤ بتعثر شركات المساهمة العامة في الأردن: مقاربة متعددة الأبعاد، دراسات، ٢٠٠٨، (مع آخر).

- التربية والتعليم في الأردن ومتطلبات القرن الحادي والعشرين، في قضايا أردنية معاصرة، ٢٠٠١
- العلاقة بين المتغيرات المحاسبية وبيتا السوق كمقياس للمخاطرة المنتظمة في شركات المساهمة العامة في الأردن، دراسات، ١٩٩٦ (مع آخر).
- استخدام النسب المالية للتنبؤ بشركات المساهمة العامة الصناعية الأردنية العالية النجاح، دراسات، ١٩٩٠ (مع آخر).
- التقارير المالية السنوية لشركات المساهمة الصناعية في الأردن وملاءمتها لقرار الاستثمار المالي، دراسات، ١٩٩٠ (مع آخر).
- مضمون التقارير المالية السنوية من المعلومات في شركات المساهمة العامة الأردنية حجم التداول، دراسات، ١٩٨٩ (مع آخر).
- توقيت إصدار التقارير المالية السنوية في شركات المساهمة العامة الصناعية الأردنية، دراسات، ١٩٨٨ (مع آخر).
- مضمون الأرقام المحاسبية من المعلومات في شركات المساهمة العامة الأردنية، مجلة أبحاث اليرموك ١٩٨٨ (مع آخر).
- النسب المالية كمؤشرات لتعثر شركات المساهمة الصناعية الأردنية، دراسات، ١٩٨٧ (مع آخر).
- مدى توافر الإيضاحات في التقارير المالية السنوية لشركات المساهمة العامة الصناعية في الأردن"، دراسات، ١٩٨٦ (مع آخر).
- مدى استخدام نظم محاسبة التكاليف في الشركات المساهمة العامة الصناعية الأردنية، دراسات، ١٩٨٦ (مع آخر).
- محاسبة التضخم في الشركات المساهمة العامة الأردنية، البحوث الاقتصادية والإدارة، ١٩٨١.
- الوظيفة المحاسبية والقائمون عليها في الشركات المساهمة العامة في الأردن"، دراسات، ١٩٨١.
- توزيع تكاليف أقسام الخدمات باستخدام المعدلات الآنية: دراسة حالة، مجلة البحوث التجارية،
   ١٩٨٠
  - مناخ الاستثمار في الأردن، رجال أعمال، ١٩٧٨.
  - المراقبة الداخلية في شركات المساهمة العامة: تقييم كمي"، دراسات، ١٩٧٦ (مع آخر).
    - صناعات البناء الحديثة، دراسة حالة، دراسات، ١٩٧٥ (مع آخر).
- استعمال البرجحة الخطية في توزيع التكاليف الثابتة: حالة شركة مصانع الورق والكرتون الأردنية، المساهمة المحدودة، مطبوعات المؤتمر الثاني السنوي لبحوث العمليات، القاهر ة، جمعية بحوث العمليات المصرية، ١٩٧٥.

\* \* \*

## ٣. إيتام، صمويل ب. و. (سيرا ليون)

[الأصل: بالإنكليزية]

#### مذكرة شفوية

تقدم البعثة الدائمة لجمهورية سيراليون لدى الأمم المتحدة تحيتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشرف بأن تعلن أن حكومة سيراليون قررت ترشيح السيد صامويل ب.و. إتام كعضو في لجنة الميزانية والشؤون المالية للمحكمة الجنائية الدولية في الانتخابات التي ستجرى خلال الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في الفترة من ١٢ إلى ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١ في نيويورك.

والسيد إتام، والذي كان المدير التنفيذي لصندوق النقد الدولي قبل أن يشغل منصبه الحالي كرئيس ومدير إدارة معهد التحليل التقني والرصد في مؤسسة صندوق النقد الدولي بفريتاون في سيراليون، هو واحد من المرشحين من المنطقة الأفريقية.

وترد معلومات مفصلة عن مؤهلات السيد إتام الأكاديمية وخبرته المهنية في بيان مؤهلاته المرفق.

\* \* \*

#### البيانات الشخصية

الاسم: صامویل ب.و. إتام تاریخ المیلاد: ۱۷ شباط/فیرایر ۱۹۵۲ مکان المیلاد: فریتاون، سیرالیون

الجنسية: سيراليون

### المنصب الحالى

7.1.- 7...

كانون الأول ٢٠١٠-إلى الآن رئيس ومدير إدارة معهد التحليل التقني والرصد (مؤسسة التحليل التقني والرصد بفريتاون في سيراليون).

٢٠٠٧ - إلى الآن عضو المجلس الاستشاري الدولي بجامعة الملكة ماري بلندن في المملكة المتحدة.

## المناصب التي شغلها قبل ذلك مباشرة في صندوق النقد الدولي

مدير تنفيذي في إثيوبيا وإريتريا والسودان وأنغولا وأوغندا وبوتسوانا وبوروندي وتترانيا وجنوب أفريقيا وزامبيا وزمبابوي وسوازيلاند وسيراليون وغامبيا وكينيا وليبريا وليسوتو وملاوي وموزامبيق وناميبيا ونيجيريا. إضافة إلى تمثيل مصالح هذه البلدان، ولكونه عضواً في المجلس التنفيذي، كان مسؤولاً عن تسيير الأعمال اليومية لصندوق النقد الدولي. ويشمل ذلك رسم السياسات والقيام بالرقابة وإسداء الإرشاد إلى الإدارة والموظفين. وبصفته رئيساً تنفيذياً، ساهم في استعراض سياسات الاقتصاد الكلي لفرادي البلدان الأعضاء في إطار أنشطة الرصد المختلفة، واعتماد برامج إقراض للبلدان الأعضاء، والنظر في ميزانية صندوق النقد الدولي وعملياته المالية.

وخدم في عدة لجان منها المجلس التنفيذي المعني بالمسائل الإدارية ولجنة صندوق النقد صندوق النقد الدولي المعنية بميزانية رأس المال ولجنة صندوق النقد الدولي لمراجعة الحسابات واللجنة الجامعة المعنية بميزانية صندوق النقد الدولي والمجلس التنفيذي للجنة الأحلاقيات.

7..7

مستشار أقدم مسؤول عن استعراض سياسة صندوق النقد الدولي للبلدان الأفريقية جنوب الصحراء الكبرى؛ ومسؤول الاتصال الرئيسي للعلاقات مع المنظمات الدولية والإقليمية والوكالات؛ ورئيس البعثة التابعة لإثيوبيا وغانا؛ منسق عرض البحوث القطرية وغيرها من البحوث التطبيقية لدى صندوق النقد الدولي؛ وعضو لجنة استعراض التعيينات والترقيات في المؤسسة برمتها؛ وعضو لجنة التنوع.

رئيس مجموعة دول أفريقيا حنوب الصحراء الكبرى التابعة لصندوق النقد الدولي والرئيس المشارك لجمعية البنك الدولي والجمعية الأفريقية التابعة لصندوق النقد الدولي.

## المناصب التي شغلها قبل ذلك مباشرة مع حكومة سيراليون

۲۰۰۷ – ۲۰۰۸ وعمل عملاً وثيقاً مع وزارات الاقتصاد والمالية والبنك المركزي المعني

بصوغ السياسات بما في ذلك الميزانية متوسطة الأجل.

## الوظائف التي شغلها في صندوق النقد الدولي

۱۹۷۵ – ۱۹۸۶ اقتصادي يجري أبحاث تحليليه على شؤون بلدان شرق أفريقيا ويعد آفاق الاقتصاد العالمي؛ وعكف أساساً على برامج الاقتصاد الكلي لبلدان شرق وحنوب أفريقيا (بما في ذلك زامبيا وزيمبابوي ورواندا وأوغندا وسيشيل)، وأيضاً لبلدان حنوب شرق آسيا وبلدان المحيط الهادئ (بما في ذلك

تايلاند والفلبين وبابوا غينيا الجديدة). ومما لا شك فيه أن هذه البرامج تتضمن تسويات ميزانية ومالية لتحقيق الاستدامة على المدى المتوسط.

۱۹۸۶ – ۱۹۸۷ مثل مقيم لصندوق النقد الدولي في بنغلاديش (بشكل رئيسي كمستشار مقيم للحكومة بشأن الميزانية والسياسات المالية).

۱۹۹۰ – ۱۹۹۷ خبير اقتصادي أقدم.

عمل بشكل رئيسي خلال فترة الهبوط الثانية في أسعار النفط في إندونيسيا والتي تطلبت تعديلاً صارماً في الميزانية مع تصميم وتطوير وتنفيذ ميزانية متوسطة الأجل هدفها تحقيق الاستدامة.

المادئ (بما في ذلك بابوا غينيا الجديدة وحزر سليمان وتونغا)، وبلدان المحيط المادئ (بما في ذلك بابوا غينيا الجديدة وحزر سليمان وتونغا)، وبلدان منطقة البحر الكاريبي (غيانا وسانت كيتس ونيفيس وترينيداد وتوباغو). ومن المهم على وجه الخصوص صوغ السياسات المالية

للتعامل مع الدول المثقلة بالديون مثل (غيانا) وتطبيق إطار عمل فعال لوضع ميزانية متوسطة الأجل.

7... - 1997

مستشار/ورئيس شعبة، نصف الكرة الغربي. مسؤول عن استعراض العلاقات مع دول في المنطقة والإدارة الشاملة لفرق البلدان الفردية لخمسة بلدان في منطقة البحر الكاريبي شاملة جامايكا وترينيداد وتوباغو). وكانت جامايكا تتأقلم مع الأزمة المالية التي تركزت في البنوك التابعة لملكية الدولة، أما ترينيداد وتوباغو كانتا تستعدان لطفرة في الموارد العائدة من النفط والغاز. وفي كلتا الحالتين، تمثل لب التعديل في تصميم وتنفيذ السياسات المالية الملائمة.

ممثل أقدم مقيم لصندوق النقد الدولي في كينيا. وكانت فترة مليئة بالصعوبات بالنسبة إلى كينيا نظراً لأن الاقتصاد عانى من الرقود وانخفض كل شيء، وخرجت من البلد كميات كبيرة من رؤوس الأموال الخاصة، وإعادة تسديد المبالغ الصافية إلى المؤسسات المتعددة الأطراف وانتشر القلق بسبب الفساد. وعكفت عن كسب على الإدارة المالية مع فريق'' لم يسبق له مثيل'' بشأن السكان المشتتين ألفته الحكومة بمساعدة صندوق النقد الدولي والبنك الدولي.

7 . . 7 - 7 . . 5

مدير مساعد مسؤول عن فرق القطرية الأربعة ومسؤول عن الإدارة العامة ورئيس بعثة غانا. وكانت غانا في طور تسوية الهدف الرئيسي لتخفيض نسبة الدين العام/الناتج المحلي الإجمالي عن طريق صياغة تعديل مالي متوسط الأجل. وكان هذا نجاحاً فائقاً، حتى أن غانا كانت قادرة على الدحول في أسواق رأس المال الدولية في إنجاز برنامج للتكيف خاص بها. مستشار أقدم في المكتب المباشر للمنطقة الأفريقية. وساعد إثيوبيا وبذل جهود لاستيعاب الزيادة الهائلة المتوقعة في المساعدة الإنمائية المتوسطة الأجل.

7..7 - ٧..7

عمل كمدير تنفيذي، كما عمل مع وزراء مالية ومحافظي المصارف المركزية والتابعين لهم من مسؤولين عن وضع سياسات الاقتصاد الكلي يما في ذلك سياسات ميزانية ومالية ملائمة.

7.1. - 7...

التعليم

١٩٧٤ بكالوريوس مع مرتبة الشرف الأولى في الاقتصاد من كلية الملكة ماري بجامعة لندن بالمملكة المتحدة.

١٩٧٥ ماحستير في الاقتصاد من كلية لندن للاقتصاد والعلوم السياسية بجامعة لندن بالمملكة المتحدة.

الجوائز

۱۹۷۱ منحة دراسية وطنية.

۱۹۷۳ جائزة Drapers Company في الاقتصاد بجامعة لندن بالمملكة المتحدة.

## ٤. نييرينكيندي كاتونغيي، روزيت (أوغندا)

[الأصل: بالإنكليزية]

#### مذكرة شفوية

تنقدّم سفارة جمهورية أوغندا بخالص تحياتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية ولها الشرف أن تبلغها أن حكومة جمهورية أوغندا قرّرت ترشيح السفيرة روزيت نييرينكيندي كاتونغيي، كمرشّحة لعضوية لجنة الميزانية ومالية للمحكمة الجنائية الدولية للمقعد المخصص لأفريقيا، في الانتخابات الّي ستجري أثناء الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف، من ١٢ إلى ٢١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠١١ في نيويورك.

إن السفيرة نيرينكيندي عضو في لجنة الميزانية والمالية و تعمل حاليا كنائبة لممثل أوغندا الدائم الى الأمم المتّحدة في حنيف. و لكونها كانت مندوبة للمحكمة الجنائية الدولية في عدد من المفاوضات مع الحكومات، فهي ملمّة بنظام روما الأساسي وتعليمات المالية الملازمة وقواعد المحكمة. فهي غنية بخبراتها، يما يشمل العمل كنائبة رئيس لجنة الميزانية والمالية مؤخرا. علاوة على ذلك، كانت مسئولة عن تحضير ميزانية قسمها، و تنفيذ والدفاع عنها أمام لجنة الإشراف البرلمانية المختصة عندما ترأست قسم الإتحاد الأفريقي في وزارة الخارجية الأوغندية لمدة خمس سنوات. في نفس السنوات الخمس عملت أيضا في لجنة الوزارة المالية المسئولة عن الإدارة المالية للوزارة والدفاع عن ميزانية الوزارة أمام البرلمان

علاوة على ذلك، لعبت السفيرة نيرينكيندي دورا حيوياً في نجاح تنظيم مؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي الذي انعقد في كمبالا عندما تم تعيينها كمنسق محوري من قبل حكومة أوغندا للجنة التنظيمية القومية التي تشرف على التحضيرات لاستضافة المؤتمر التاريخي المذكور. وتعكس السيرة الذاتية الملحقة للسفيرة نيرينكيندي تجربتها في مجالات عريضة متنوعة.

\* \* \*

#### البيانات الشخصية

الاسم روزيت نيبرينكيندي كاتونغيي تاريخ الميلاد تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣ الجنسية أوغندية المهنة محامية/معنية بشؤون البيئة/حبيرة بحقوق الانسان الوظيفة دبلوماسية متمرسة

#### هدف الحياة المهنية

اخذ زمام المبادرة والتفوق في كل ما تضطلع به من مهام، خاصة حينما تسهم تلك المهام في تحسين حياة البشر وفي السلام والأمن فضلاً عن الاستدامة البيئية.

## التعليم

۲۰۰۶ و ۲۰۰۹

7..9

شهادة في الدراسات باللغة الفرنسية، مجلس أوروبا، باريس، فرنسا.	۲ مارس/آذار ۲۰۰۷
(Français Pratique 2 Niveau B1).شهادة في الدراسات باللغة	
الفرنسية ، مجلس أوروبا، باريس، فرنسا (Français Pratique 2)	
.Niveau B 2	
القانون الجنائي الدولي تخصص في محاكمات نوريمبيرج، كلية حقوق	70
كولومبيا (زمالة)، نيويورك.	
التحقت بالعديد من الدورات الدراسية التي نظمها معهد الأمم المتحدة	77-71
للتدريب والبحث، نيويورك	
ماجستير علوم في الإدارة العامة البحرية وحماية البيئة، الجامعة البحرية	1997
العالمية، السويد.	
مركز التدريب الدولي لخريجي الجامعات في مجال الإدارة البيئية مع	١٩٩٥(أربعة أشهر)
التخصص في مجال عناصر السياسة البيئية الدولية، كلية فلتشر للحقوق	
والدبلوماسية ماساشوسيتس، جامعة توفتس الولايات المتحدة	
الأمريكية.	
شهادة الدراسات العليا في ممارسة القانون، مركز التنمية	1919
القانونية،أوغندا.	
بكالوريوس الحقوق، الشريحة الأعلى من المستوى الثـــاني، حامعـــة	١٩٨٨
ماكيريري، أوغندا.	
فصول اللغة الفرنسية في المستويات من ١ إلى ٨ بالأمم المتحدة،	
نيويورك.	
	الخبرات المهنية الرئيسية
تم تعييني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة للأمم المتحدة و المنظمات	يناير/كانون الثَّاني ٢٠١١
الدولية الأخرى في حنيف.	<u>.</u> 3
م تم تعييني كعضو في المجلس الوطني الأوغندي الحاكم، لآلية استعراض	۲9
الأقران الأفارقة لفترة ولاية مدتما أربع سنوات.	
تم تعييني في كادر سفيرة. - تم تعييني في كادر سفيرة.	۲9
تم تعييني كمشاركة أوغندا المحورية للإشراف علي تنظيم أوغندا	79

21-A-011211 **16** 

لاستضافة مؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي.

الدولية ثم أعيد انتخابي في ٢٠٠٩.

كمبالا، أوغندا.

تم انتخابي عضوًا في لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية

تم تعييني رئيسة لجنة المؤتمرات الخاصة بلجنة أوغندا التنظيمية المسئولة

عن الإشراف على استضافة أوغندا اجتماع قمّة الإتحاد الأفريقية في

فبراير/شباط ٢٠٠٦	تم تعييني كمفوض "اللجنة آلية استعراض الأقران الأفارقة" في أوغندا،
	و تم تعييني رئيسا لقسم الاتحاد الأفريقي التابع لوزارة الشؤون
	الخارجية، أوغندا.
7	تم تعييني من قبل جمعية الدول الأطراف كمنسق محوري لتنسيق أهم
	الأحكام ولرئاسة الجلسات الخاصة بإجراءات انتخاب القضاة
۲۰۰۳ و ۲۰۰۳	تم انتخابي عضو في لجنة اعتماد التالي:
	- الاحتماع ثاني عشر للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتّحدة
	الخاصة بقوانين البحار (٢٠٠٠).
	- الدورتان الأولي و الثانية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما
	الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (٢٠٠٠).
	<ul> <li>الدورة التاسعة الهيئة الدولية لقاع البحار، (٢٠٠٣).</li> </ul>
7 7	تم انتخابي نائبة لرئيس اللجنة المخصصة للاتفاقية الدولية لمناهضة
	الاستنساخ الإنجابي للكائنات البشرية.
۱۹۹۹ , ۲۰۰۰ و ۲۰۰۲	تم اختياري للدفاع عن أوغندا أمام اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان
	والشعوب في كل من بوروندي والجزائر و بنحول علي التوالي.
1997	نائبة رئيس مراكز التنسيق الإفريقية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والموئل.
١٩٩٥ إلى ٢٠٠١	نائبة رئيس، مجلس إدارة منظمة غير حكومية إقليمية، الــشبكة البيئيــة
	لشرق إفريقيا.
	قدت وفد أوغندا مرات عديدة إلى اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان
	قلات وقد أوعندا مرات عديده إلى النجنة الإفريقية حقوق ألإنسان
	قدت وقد أوعددا مراك عديده إلى اللجلة الإفريقية حقوق الإنسان والشعوب.
الخبرة المهنية.	
الخبرة المهنية. ٢٠١١	
	والشعوب.
	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات
7.11	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في جنيف.
7.11	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأحرى في حنيف. تم تعيني كعضو في المجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في
7.11	والشعوب. تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في جنيف. تعيني كعضو في المجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة ولاية مدتما أربع سنوات.
Y · · · 9	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في حنيف. تم تعيني كعضو في المجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة ولاية مدتما أربع سنوات. تم تعييني سفيرة.
Y · · · 9	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في حنيف. تم تعيني كعضو في الجلس القومي الآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة والاية مدتما أربع سنوات. تم تعييني سفيرة. تعييني كمشاركة أوغندا المحورية للإشراف على تنظيم استضافة أوغندا
Y.11 Y9 Y9	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في جنيف. تم تعيني كعضو في المجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة ولاية مدتما أربع سنوات. تم تعييني سفيرة. تم تعييني كمشاركة أوغندا المحورية للإشراف علي تنظيم استضافة أوغندا لمؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي.
Y.11 Y9 Y9	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في جنيف. تم تعيني كعضو في المجلس القومي الآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة والاية مدتها أربع سنوات. تم تعييني سفيرة. تم تعييني كمشاركة أوغندا المحورية للإشراف علي تنظيم استضافة أوغندا لمؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي. تم تعييني رئيسة لجنة المؤتمرات الخاصة المجنة أوغندا التنظيمية
Y.11 Y9 Y9	والشعوب. تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في حنيف. تم تعيني كعضو في المجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة ولاية مدتما أربع سنوات. تم تعييني سفيرة. تعييني سفيرة. تعييني كمشاركة أوغندا المحورية للإشراف علي تنظيم استضافة أوغندا لمؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي. تم تعييني رئيسة لجنة المؤتمرات الخاصة بلجنة أوغندا التنظيمية المسئولة عن الإشراف على استضافة أوغندا لاجتماع قمّة الإتحاد
Y9 Y9 Y9 Y9	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في جنيف. تم تعيني كعضو في المجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة ولاية مدتما أربع سنوات. تم تعييني سفيرة. تم تعييني كمشاركة أوغندا المحورية للإشراف علي تنظيم استضافة أوغندا لمؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي. تم تعييني رئيسة لجنة المؤتمرات الخاصة بلجنة أوغندا التنظيمية المسئولة عن الإشراف على استضافة أوغندا لاحتماع قمّة الإتحاد الأفريقية في كمبالا، أوغندا.
Y9 Y9 Y9 Y9	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في جنيف. تم تعيني كعضو في المجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة ولاية مدتما أربع سنوات. تم تعييني سفيرة. تعييني سفيرة. تعييني كمشاركة أوغندا المحورية للإشراف على تنظيم استضافة أوغندا لمؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي. تم تعييني رئيسة لجنة المؤتمرات الخاصة بلجنة أوغندا التنظيمية المسئولة عن الإشراف على استضافة أوغندا لاجتماع قمّة الإتحاد الأفريقية في كمبالا، أوغندا.
Y? Y?	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في حنيف. تم تعيني كعضو في الجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة ولاية مدتها أربع سنوات. تم تعييني سفيرة. تم تعييني كمشاركة أوغندا الحورية للإشراف علي تنظيم استضافة أوغندا لمؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي. تم تعييني رئيسة لجنة المؤتمرات الخاصة للجنة أوغندا التنظيمية المسئولة عن الإشراف على استضافة أوغندا لاحتماع قمّة الإتحاد الأفريقية في كمبالا، أوغندا. تم انتخابي كعضو في لجنة الميزانية والشئون المالية للمحكمة الجنائية الدولية لإكمال مدة عضو متقاعد لمدة سنة.
Yq Yq Yq Yq	والشعوب. تم تعينيني كنائبة لرئيس بعثة أوغندا الدائمة في الأمم المتحدة و المنظمات الدولية الأخرى في جنيف. تم تعيني كعضو في المجلس القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة في أوغندا لفترة ولاية مدتما أربع سنوات. تم تعييني سفيرة. تم تعييني سفيرة. تم تعييني كمشاركة أوغندا المحورية للإشراف علي تنظيم استضافة أوغندا لمؤتمر مراجعة نظام روما الأساسي. تم تعييني رئيسة لجنة المؤتمرات الخاصة بلجنة أوغندا التنظيمية المسئولة عن الإشراف على استضافة أوغندا لاحتماع قمّة الإتحاد الأفريقية في كمبالا، أوغندا. تم انتخابي كعضو في لجنة الميزانية والشئون المالية للمحكمة الجنائية الدولية لإكمال مدة عضو متقاعد لمدة سنة. تعييني كمفوض "لجنة آلية استعراض الأقران الأفارقة" في أوغندا.

۲۰۰۰ ترقیة سریعة لدرجة مستشار.

٢٠٠١ تعييني في البعثة الدائمة لأوغندا في الأمم المتحدة، نيويورك.

١٩٩٦ عملت في قسم المنظمات والمعاهدات المتعددة الأطراف، وزارة

الشؤون الخارجية، وترأست المكتب الاجتماعي.

١٩٩٥ ترّقيت إلى منصب السكرتيرة الثانية.

١٩٩٤ تم اعتمادي كمنسقة لأوغندا لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز

الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية/الموئل.

١٩٩٠ تم تعييني في منصب سكرتير ثالث في المفوضية العليا لأوغندا في

جمهورية كينيا.

١٩٨٨ تعييني كموظفة في الخدمات الخارجية في وزارة الشئون الخارجية.

#### العضوية في الهيئات المهنية

٢٠٠١-١٩٩٨ عضو في رابطة النساء المحاميات الأوغندية.

٢٠٠٢-١٩٩٨ عضو في رابطة قوانين البيئة الأوغندية.

٢٠٠١-١٩٩٧ عضو مساعد في العمل من اجل التنمية.

#### المنشورات و المطبوعات

- تكامل البرنامج القومي لآلية استعراض الأقران الأفارقة للعمل مع خطة أوغندا القومية للتنمية ،
   بحث قدّم للخبراء الأفريقيين في اللجنة الاقتصادية لإفريقيا عند اجتماعهم في ٢٩-٣٠ سبتمبر/أيلول، ٢٠١٠، في كمبالا، أوغندا.
- درجات التعليم العليا لا غنى عنها لتطوير الموظفات المهنيات في الدول النامية، مالمو، السويد،
   ٢٠٠٨ (بحث قدّم في المؤتمر للنساء).
  - ردّ الحكومة على برنامج أوغندا لآلية استعراض الأقران الأفارقة ، نشر في ٢٠٠٨.
- برنامج أوغندا لآلية استعراض الأقران الأفارقة وتحديات التي يواجها (سلسلة أبحاث قدّمت إلى
   أصحاب الحصص المختلفين في جميع أنحاء أوغندا)، ٢٠٠٨.
- الإتحاد الأفريقي ومنظماته، أوغندا، ۲۰۰۷ ( بحث قدّم إلى ضبّاط وزارة الخدمات الخارجية الّذين تحت التدريب و التقديم).
- حل التراعات و ما بعد إعادة تأهيل في أفريقيا. أوغندا، ٢٠٠٧ (قدّم البحث إلى ضبّاط وزارة الخدمات الخارجية الّذين تحت التدريب و التقديم).
- حور مجلس السلام والأمن التابع للإتحاد الأفريقي، أوغندا، ٢٠٠٧ (قدّم البحث إلى ضبّاط الشرطة المعينين في بعثة الأمم المتحدة في دارفور).
  - الإتحاد الأفريقي وحفظ السلام في القارة، ٢٠٠٦، أوغندا.
  - رحلة المدهشة إلى تركيا، هو تاكا، نيو جيرسي، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠٠٥.
    - "شريعة و ميراث النساء (بحث مشترك)، (١٩٩٩، FIDA (U)
- − "دورة المشروع الاستحضار الصحيح لخريجي الوكالة الكندية للتنمية الدولية ، دليل في شارك تأليفه من \ حريجي الوكالة الكندية للتنمية الدولية ، كندا ١٩٩٩.
  - القشة المطفحة للكأس (أدب قصصي)، (ال ١٩٩٥، FIDA (U)

- الأم قصيدة (FIDA (U) ، ١٩٩٩ . ١٩٩٩ .
- قضية تعدد الزوجات: نعمة أو نقمة؟ (FIDA (U))، ١٩٩٧.
- القانونية وأخريات، آليات تحكم مصادر مياه مشتركة دولية. بحث قدّم في المؤتمر السنوي الثامن
   للشبكة البيئية لشرق إفريقيا ، نيروي، كينيا، يونيو/حزيران ١٩٩٨.
- توضيح التشريع الملائم والإطار المؤسساني لمعالجة النقل المائي الداخلي على البحيرة فيكتوريا:
   قضية أوغندا. مقالة، جامعة البحرية العالمية، ١٩٩٧.
- تحسين منهج تعدد القطاعات في عملية تشكيل سياسة أوغندا البيئية الحالية في محاولة لتبنّي النمو ثابت المستوى. جامعة تافتس، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٩٥.
  - التجارة المضاد وتأثيرها على المنتج: حالة أوغندا. مقالة، جامعة ماكيريري، أوغندا، ١٩٩٨.
- شهادتان على الإرهاب الدولي. مقدم لمسابقة فيليب سي. جيسوب موت كورت السنوية ، واشنطن دي. سي. ، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٩٨.
  - محاكمات ومحن امرأة , مسرحيّة، جامعة ماكيريري، أوغندا، ١٩٩٨.

## العمل التطوعي

ت غير المتزوجات.	محامي (عمل خيري) لجمعية الأمها	71997
it to to	11	

٣٠٠٤-١٩٩٨ توفير المساعدة القانونية نيابة عن الصندوق الدولي للتنميـــة الزراعيـــة عملتُ كعضو لكلّ لجان نشاطات برنامجه.

١٩٩٧ تدريب معلّمي المدارس الابتدائية وطلاب جامعات في مجال إدارة البيئة.

١٩٩٦ تعييني مديرة ، عضو مجلس الإدارة، للشبكة البيئية لشرق إفريقيا.

١٩٩٦ تعييني مديرة ، عضو مجلس الإدارة، لمنظمة الشبان الخرجين لتعزيز

البرامج البيئية وتخفيف الفقر.

١٩٩٦ توفير المساعدة القانونية إلى النساء نيابة عن العمل من النساء في مجال

التنمية.

١٩٩٧ تطوير العمل من أجل التنمية.

#### المهار ات

- تحسن استخدام الحاسوب.
- اللغات: الانجليزية و الفرنسية و السواحيلي و كينيرواندا.
- تتمتع بمهارات فائقة في الكتابة و التحليل و التخاطب الشفهي.
- وتتمتع بمهارات فائقة في مجال اللوبي والمحاماة والتعبئة والتنظيم.
  - تنظيم ورشات العمل والمؤتمرات.

\* \* \*

## ٥. مونيكا، سانشيز إسكيير دو (إكوادور)

[الأصل: بالإسبانية]

#### مذكرة شفوية

قدي وزارة الشؤون الخارجية والتجارة والإدماج – الأمانة العامة المساعدة للمنظمات الدولية دون الإقليمية – تحياتها إلى الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، وبالإشارة إلى مذكرتها رقم ICC-ASP/10/S/CBF/05 المؤرخة ٧ شباط/فبراير ٢٠١١ وإلى مذكرتها رقم ICC-ASP/10/S/CBF/58 المؤرخة ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، وإلى القرار مونيكا سانشيز إسكييرد، وتتشرف بإبلاغها أن حكومة الإكوادور قررت ترشيح السيدة مونيكا سانشيز إسكييرد، سكرتيرة أولى، للجنة الميزانية والمالية للفترة الممتدة من ٢٠١٢ إلى ٢٠١٥ أثناء الانتخابات التي سوف تُجرى خلال الدورة العاشرة للجمعية، من ١٢ إلى ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، في مقر الأمم المتحدة في نيويورك.

ويجسد هذا التعيين طموح الحكومة الإكوادورية إلى المساهمة في تنفيذ وتعزيز إجراءات الميزانية للمحكمة الجنائية الدولية، وضمان الاستخدام الفعال والشفاف لموارد المحكمة، و مساعدة المحكمة بذلك في الاضطلاع بمهامها وفي الوفاء بولايتها على نحو فعال.

ويلتزم الإكوادور بالتالي بالمشاركة في عمل المحكمة الجنائية الدولية، مراعاة الحاجة إلى تعزيز آليات صنع القرار التابعة لها، عند تنفيذ نظام روما الأساسي.

وهذه الروح، وتمشيا مع أحكام الفقرة ٢ من القرار ICC-ASP/1/Res.4، والفقرة ٦ من القرار ICC-ASP/1/Res.5 تعتزم سفارة الإكوادور تأكيد الخبرة الواسعة في العديد من مجالات، التي تتمتع ها المرشحة، وخصوصا في المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية، والتي حافظ الإكوادور من أجلها، ولا سيما حول حدول الأنصبة المقررة لقسمة النفقات، على موقف الشفافية والامتثال للمعايير الأساسية في الرقابة والإدارة والكفاءة في استخدام الأموال. ويعتقد الإكوادور أن المرشحة لديها المؤهلات المرفق هذه المذكرة، وأن الاعتراف بعملها والتقدير المعرب له على الصعيد الدولي سيساعدان لجنة الميزانية والمالية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي على أداء مهامها بصورة مرضية.

\* \* \*

#### البيانات الشخصية

الاسم مونيكا سوليداد سانشيز إيسكيبردو تاريخ ومكان الميلاد ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧ بلاتاكونا الجنسية إكوادورية

#### التعليم

ماجستير في العلوم السياسية، الكليــة الأتينيــة الأمريكيــة للعلــوم الاجتماعية.

درجة البكالوريوس في العلاقات الدولية من جامعة سان فرانسيــسكو دي كيتو.

٢٠٠٠ شهادة في الاتصال المؤسسي، من جامعة سان فرانسيسكو دي كيتو.

### الخبرة المهنية

منذ شهر آب/أغسطس رئيسة ديوان نائب وزير العلاقات الخارجية والإدماج السياسي. ٢٠١١

تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠ - مديرية منظومة الأمم المتحدة في إطار الأمانة العامة المساعدة آب/أغسطس ٢٠١١ للمنظمات الدولية دون الإقليمية.

مسؤولة عن المسائل التالية:

المحكمة الجنائية الدولية ورصد الالتزامات الناشئة عن نظام روما الأساسي، ونزع السلاح وعدم انتشار الأسلحة النووية، وإصلاح نظام الأمم المتحدة وحركة عدم الانحياز، ولجنة العقوبات التابعة لمجلس الأمن للأمم المتحدة؛ والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، واستخدام الفضاء الخارجي من جملة أمور أحرى.

من أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩ مكتب رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتما ٦٤. أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ مستشارة بشأن المسائل المتصلة باللجان الثانية الخامسة وتعزيز المنظمة.

من آب/أغسطس ٢٠٠٥ عضو في وفد البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة في نيويورك. أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩ اللجنة الخامسة : حدول الأنصبة، والميزانيات، والمسائل المتعلقة بالتقاعد، وميزانيات حفظ السلام.

اللجنة الأولى.

اللجنة الثانية: المسائل المتعلقة بالتنمية المستدامة.

تعزيز الجمعية العامة.

مجلس الأمن قضايا نزع السلاح وعمليات حفظ السلام.

من آذار/مارس ٢٠٠٥ القنصل الأول، القنصلية العامة لإكوادور في نيويورك؛ مسؤولة عن آب/أغسطس ٢٠٠٥ الشؤون القانونية.

من حزيران/يونيو ٢٠٠٣ - ديوان وزير العلاقات الخارجية.

آذار /مارس ٢٠٠٥

٢٠٠٣ - ٢٠٠٣ السكرتيرة الثالثة؛ مشاركة في الدورة التدريبية للأكاديمية الدبلوماسية "انطونيو كيفيدو"، الإكوادور، الدفعة العاشرة.

مستشارة ثانية. وزارة العلاقات الخارجية. الأمانة المساعدة للسيادة الوطنية. مديرية السيادة الإقليمية. المسؤولة الأولى عن قضية الإنسانية لإزالة الألغام لأغراض إنسانية على طول الحدود الجنوبية.

#### الدروس والحلقات الدراسية والمحاضرات

٣ - ٧ تشرين الأول/ درس رفيع المستوى للدبلوماسيين: "نقل السلطة، والحكم
 أكتوبر ٢٠١١
 العالم والتعددية الجديدة" الأمانة العامة الأيبيرية الأمريكية - ب

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، مدريد (اسبانيا).

أيار/مايو ٢٠١١ عضو في الوفد الرسمي في المؤتمر الوزاري لعدم الانحياز، بالي (اندونيسيا).

كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ مندوبة إكوادور في جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي، منظمة الأمم المتحدة، نيويورك (الولايات المتحدة).

نيسان/أبريل ٢٠٠٩ أسلحة الدمار الشامل: "هل يمكن للأمم المتحدة المضي قدما في بحال نزع السلاح وعدم انتشاره؟ "راي بروك، نيويورك.

تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ حلقة دراسية حول الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة، ريـو دي جانيرو (البرازيل).

حزيران/يونيو ٢٠٠٨ حلقة دراسية حول تنفيذ القرار ١٥٤٠، السوق المستركة لبلدان المخروط الجنوبي السوق المشتركة، ساو باولو، البرازيل.

٢٥-٢٧ حزيران/ المؤتمر الإقليمي للتعاون الإنمائي للأمم المتحدة، ماناغوا (نيكاراغوا).

يونيو ۲۰۰۸

٧-١٠ أيار/مايو القضايا الأمنية العابرة للحدود والأمم المتحدة، ويست بوينت

٢٠٠٧ /الأكاديمية الدولية للسلام.

١٥-١٤ شباط/فبراير الحلقة الدراسية السنوية حول القانون الدولي الإنسابي للدبلوماسيين

٢٠٠٧ المعتمدين لدى الأمم المتحدة، كلية الحقوق في نيويورك.

٢٢-٢٣ آب/ حلقة دراسية حول الاستثمار الأجنبي المباشر لغرض تمويل التنمية

أغسطس ٢٠٠٦ سلسلة محاضرات في علم الاقتصاد والتمويل.

معهد الأمم المتحدة للمعلومات والبحوث (يونيتار) وكلية ستيلمان للأعمال، جامعة سيتون هول.

#### الأنشطة الأخرى

ممثلة الموظفين الدبلوماسيين ومساعدة لجنة التقييم في وزارة الشؤون الخارجية في عام ٢٠١١.

#### اللغات

الإسبانية والإنكليزية والمعارف الأساسية في اللغة الفرنسية والبرتغالية والعربية.

\* \* \*

## ٦. سوبكوفا، إيلينا (سلوفاكيا)

[الأصل: بالإنكليزية]

#### مذكرة شفوية

همدي البعثة الدائمة للجمهورية السلوفاكية لدى الأمم المتحدة تحياها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشرف بأن تنقل إليها أن حكومة الجمهورية السلوفاكية قد قررت ترشيح السيدة إيلينا سوبكوفا لعضوية لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية لشغل مقعد مخصص لدول أوروبا الشرقية وذلك في الانتخابات التي ستُجرى أثناء الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف والمقرر انعقادها في الفترة من ١٢ إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ في نيويورك.

و السيدة إيلينا سوبكوفا حبيرة معترف بمكانتها وبخبرتما في المسائل المالية على الصعيد الدولي. والسيرة الذاتية المرفقة للسيدة سوبكوفا تعكس حبرتما في المسائل المالية والاقتصادية كما تبين شيق المناصب الحكومية والدولية التي شغلتها. والسيدة سوبكوفا مواطنة سلوفاكية. وهي تجيد اللغتين الإنكليزية والفرنسية.

#### بيان المؤهلات

السيدة إيلينا سوبكوفا حبيرة معترف بمكانتها وبخبرتما في المسائل المالية على الصعيد الدولي. والسيرة الذاتية المرفقة للسيدة سوبكوفا تعكس خبرتما في المسائل المالية والاقتصادية كما تبين شميتي المناصب الحكومية والدولية التي تبوأها. وقد عملت لمدة سبع سنوات مديرة لإدارة الضرائب الدولية فاكتسبت خبرة واسعة في المسائل المالية الدولية وشاركت في مفاوضات دولية متعددة. والـسيدة سوبكوفا مواطنة سلوفاكية. وهي تجيد اللغتين الإنكليزية والفرنسية.

#### المانات الشخمة

البيانات الشخصية	
اسم العائلة	سو بكوفا
الإسم الأول	إيلينا
ناريخ الميلاد	تموز/یولیه ۱۹۵۶
مكان الميلاد	ترنافا، الجمهورية السلوفاكية
الحالة الاجتماعية	متزوجة، لديها اثنان من الأولاد
التعليم	
7 £	شركة التفتيش التقني RWTUV في براتيسلافا مراجِعة حسابات نظـــم
	إدارة الجودة EN ISO 9001:2000.
7	وكالة التنمية الريفية مديرة مشروع معتمدة.
77-7	مركز الدراسات المتقدمة، جامعة العلوم الاقتصادية في براتيسلافا

23 21-A-011211

حبيرة، التخصص: التقييم الاقتصادي والخبرة الفنية.

۱۹۷۳ – ۱۹۷۸ المحمة العلوم الاقتصادية في براتيسلافا، كلية التجارة درجة الماجستير. ۱۹۲۹ – ۱۹۷۳ المدرسة الثانوية للاقتصاد في براتيسلافا.

## التعليم الخاص في الخارج

مركز التعليم التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتــصادي في بودابست – التدريب بشأن التسعير التحويلي.

١٩٩٧ مركز التعليم التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتـــصادي في فيينا – التدريب المقدم إلى المتفاوضين بشأن الاتفاقيات الضريبية.

١٩٩٣-١٩٩٣ غرفة التجارة والصناعة في بروكسل – دراسة اللغة الفرنسية.

#### الخبرة العملية

حمي الآن جامعة عموم أوروب (Pan-European University) في براتيــسلافا، معهد الخبرة الفنية والتعليم، خبيرة تقييم قانوين في مجالي الاقتــصاد والإدارة، مسجلة بوزارة العدل بالجمهورية السلوفاكية

مسؤولة عن تقديم المشورة إلى القضاة والجهات القانونية المختلفة بشأن أي مشكلة ترتبط بالقضايا الاقتصادية، أي السضرائب، والمحاسبة، والحسابات والميزنة أثناء العملية القضائية؛ وتزويد القضاة بتقارير خطية أساسية ضرورية من أجل عملية اتخاذ القرارات القضائية على الصعيدين الوطني والدولي؛ وتقييم الأصول من أجل تسجيل الشركات في محكمة التسجيل، وتقييم الأضرار لغرض دفع تعويضات؛ وتقييم إدارة المخاطر، وإدارة المشاريع، والميزنة والرقابة المالية، وإدارة المسورد.

۲۰۰۳-۲۰۰۲ شركة KZT ، وهي شركة مساهمة، خبيرة تقييم

كانت مسؤوليا ها تشمل استحداث نظام تخطيط استراتيجي من أجل الشركات وربطه بالميزنة، وتزويد الشركات وإدار ها بالخبرة الفنية في إدارة عمليات الميزانية وفي تخطيط السياسات، مع تقديم توصيات بشأن الإستراتيجية، والكفاءة وإضفاء الطابع الأمثل على الشركة، وإعدادة تنظيم وترشيد إجراءات العمل والهياكل الإدارية عن طريق تحليل وإعادة تصميم إجراءات أداء العمل.

٢٠٠٢ – ٢٠٠٢ وزارة المالية، مديرة إدارة الضرائب الدولية.

١٩٩٦-١٩٩٣ وزارة الخارجية، سفارة الجمهورية السلوفاكية في بلجيكا اقتصادية

بالإدارة الاقتصادية والتجارية.

۱۹۹۲-۱۹۹۲ سفارة الجمهورية الاتحادية التــشيكية والــسلوفاكية في كينـــشاسا، جمهورية الكونغو الديمقراطية اقتصادية.

١٩٩١-١٩٩١ شركة مراجعة الحسابات، المحدودة، مؤسِّسة مشارِكة ومالكة للشركة.

١٩٨٥-١٩٩١ مكتب المالية المركزي في براتيسلافا، رئيسة إدارة المالية والرقابة.

١٩٧٨-١٩٧٨ إنترهوتيلز براتيسلافا وفندق بوريك،، اقتصادية بإدارة الحسابات.

#### أنشطة مهنية أخرى

٢٠٠٣ - حتى الآن

٢٠٠٧ – حتى الآن جامعة عموم أوروبا، كلية الاقتصاد، محاضِرة خبيرة.

حتى الآن عضو في لجنة الميزانية والمالية بالمحكمة الجنائية الدولية في لاهاي نائبة مدير لجنة الميزانية والمالية بالمحكمة الجنائبة الدولية كان

نائبة مدير لجنة الميزانية والمالية بالمحكمة الجنائية الدولية كان إنشاء المحكمة الجنائية الدولية معلماً هاماً في مسيرة القانون الإنساني. ويتمثل الهدف الرئيسي للجنة في إسداء المشورة إلى جمعية الدول الأطراف وإلى المحكمة بشأن الإدارة الإستراتيجية والمالية، والأخذ بالوضع الأمثل مالياً، والمهزنة

٢٠٠٢ – حتى الآن الرابطة السلوفاكية لخبراء التقييم الاقتصادي، عضو بمجلس التعـــاون

للعمل في إعداد قوانين ولوائح في ميادين الميزانية والمالية والضرائب.

مركز 'توب' لسيدات الأعمال، وهو رابطة مستقلة غير حكومية منسقة مشاريع ومحاضرة خبيرة محاضرة في حلقات عمل تحدف إلى حفز قيام المرأة بتنظيم المشاريع في سلوفاكيا وكذلك على الصعيد الدولي. ومركز 'توب' لسيدات الأعمال هو منظمة لها وضع المراقِب في 'رابطة النساء رئيسات مؤسسات الأعمال العالمية' ( Les femmes

chefs d'entreprises mondiales) التي يو حد مقرها في باريس.

۱۹۹۸–۱۹۹۳ وزارة المالية، مفاوِضة باسم الجمهورية السلوفاكية في المجال الــضريبي أثناء عملية انضمام سلوفاكيا إلى النظام الــضريبي لمنظمـــة التعـــاون

والتنمية في الميدان الاقتصادي.

اللغات

السلوفاكية هي اللغة الأم

التشيكية والإنكليزية تجيدهما

الفرنسية مستوى متقدم

الألمانية والروسية معرفة سلبية

مهارات أخوى

المهارات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات

تستخدم الحاسوب الشخصي، وبرنامج 'ماير كوسوفت وورد'، وبرنامج إيكسل، والإنترنت.

\* \* \*

## ٧. سوغيورا، ماساتوشي (اليابان)

[الأصل: بالإنكليزية]

#### مذكرة شفوية

قدي سفارة اليابان في المملكة الهولندية أطيب تحياتها لأمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي الخاص بالمحكمة الجنائية الدولية، وعملا بمذكرة الأمانة رقم ICC-ASP110/CBF/05 فإنه يشرفها أن تنهي إلى عِلمِ الأحيرة بأن حكومة اليابان قررت ترشيح السيد ماساتوشي سوغيورا لعضوية لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية لعهدة ٢٠١٥-٢٠١٥ في الانتخابات التي ستجري في نيويورك أثناء الدورة العاشرة لجمعية الدول الأطراف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

ويتمتع السيد سيغيورا، وهو عضو في لجنة المالية والميزانية للمحكمة الجنائية الدولية منذ ٢٠١١، بخبرة واسعة ومكانة مشهود له بها في الشؤون المالية على المستويين الدولي والوطني. وهو يعمل حاليا مستشارا لبعثة اليابان الدائمة لدى الأمم المتحدة وممثلا لليابان في اللجنة الخامسة (الإدارة والميزانية) للجمعة العامة للأمم المتحدة، حيث أظهر خبرة وريادة في المفاوضات الدولية المتعلقة بجدول الأنصبة المقررة والميزانية العادية للأمم المتحدة وميزانيات عمليات حفظ السلام والإشراف وإدارة الموارد البشرية والمسائل الأخرى ذات الصلة. لقد تقلّد السيد سيغيورا من آب/أغسطس ٢٠٠٦ إلى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ منصب النائب الرئيسي لمدير شعبة التعاون في القضايا العالمية في وزارة الشؤون الخارجية حيث اضطلع بمسؤولية الإشراف على علاقات اليابان مع صناديق وبرامج الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى ومساهما فيها. ومن آب/أغسطس ٢٠٠٠ إلى كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ تقلد السيد سيغيورا منصب نائب مدير شعبة الشؤون المالية في وزارة الشؤون الخارجية. وتضمنت مهامه الإشراف على وضع الميزانية وتدقيق الحسابات الحاسبية للوزارة وهو ما منحه معرفة أساسية بشأن عمل ميزانية هذه المنظمات.

إن هذه الخبرة والتجربة، كما يبدو من بيان مؤهلات السيد سيغيورا المرفق طيّه، توضح أنه يلبي الشروط الواردة في المادة الثانية من المرفق ٤ للقرار المؤسس للجنة المالية والميزانية -ICC) ASP/1/Res.4 والتي تنص على أنه ينبغي أنه يكون أعضاء اللجنة خبراء يتمتعون بمكانة وخبرة مشهود بحما في القضايا المالية على المستوى الدولي.

لقد دأبت اليابان على دعم أنشطة المحكمة الجنائية الدولية منذ إنشائها، وهي إذ أصبحت رسميا دولة عضوة في نظام روما الأساسي بتاريخ ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ وكانت باستمرار أكبر مساهمة في ميزانية المحكمة فإنها تعتزم البقاء داعمة قوية لها. إن قرار حكومة اليابان ترشيح السيد سيغيورا لانتخابات لجنة المالية والميزانية يعكس التزامها الثابت بمواصلة قصارى جهدها لتيسير أنشطة المحكمة. وحكومة اليابان واثقة تماما بأن المرشح يملك التجربة والخبرة والمعرفة اللازمة في الشؤون المالية والميزانية إلى جانب المكانة المشهود له بها على المستوى الدولي ليساهم مساهمة كبيرة في العمل الهام الذي تضطلع به اللجنة.

\* \* \*

#### بيان المؤهلات

#### البيانات الشخصية

الاسم ماساتوشى سوغيورا

تاريخ الولادة ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠

مكان الولادة: هيوغو، اليابان

#### الخبرة

التحق السيد سوغيورا وزارة الشؤون الخارجية في اليابان عام ١٩٩٣ ، واكتسب خبرة كبيرة في عدد من الجحالات.

نيسان/أبريل ٢٠١١ عضو لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية (العهدة

إلى اليوم تنتهي في نيسان/أبريل ٢٠١٢).

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ مستشار (تمت ترقيته في أغسطس ٢٠٠٩)، بعثة اليابان الدائمة لدى

إلى اليوم المتحدة.

- ممثل اليابان في اللجنة الخامسة للجمعية العامة للأمم المتحدة (الإدارة والميزانية).

- مسؤول مفاوضات حدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة من الميزانية. العادية وميزانية عمليات حفظ السلام، والإشراف وإدارة الموارد البشرية والمسائل الأحرى ذات الصلة.

آب/أغسطس ٢٠٠٦ - نائب رئيسي لمدير شعبة التعاون في القضايا العالمية بمكتب

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ التعاون الدولي.

- أشرف على علاقات اليابان مع صناديق وبرامج الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأحرى ومساهمتها فيها.

- أدار سياسات اليابان الرسمية في مجال مساعدات التنمية (ODA) وفي قطاعات عديدة.

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ نائب رئيسي لمدير شعبة أوروبا الغربية في مكتب الشؤون الأوروبية.

تموز/يوليو ٢٠٠٦ (اندجحت الشعبتان الأولى والثانية في شعبة واحدة في آب/أغسطس

٤٠٠٢).

مسؤول إدارة العلاقات الثنائية بين اليابان وبلدان أوروبا الغربية.

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢- السكرتير الخاص لنائب وزير البرلمان للشؤون الخارجية.

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣ - تضمنت الواجبات إدارة مساعدة اليابان في مرحلة ما بعد انتهاء التراع في أفغانستان والعراق.

آب/أغسطس ٢٠٠٠ - نائب مدير شعبة الشؤون المالية. أمانة الوزير.

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ - الإشراف على الميزانية ومراجعة الحسابات والعمليات المحاسبية للوزارة.

تموز / يوليو ١٩٩٨ - مسؤول الشعبة الثانية لأمريكا الشمالية، مكتب شؤون أمريكا عوز / يوليو ٢٠٠٠ الشمالية.

- قاد المفاوضات المتعلقة بالقضايا الاقتصادية والتجارية بين اليابان والولايات المتحدة.

جزيران/يونيو ١٩٩٦ – سكرتير أول (الترقية في أيار/مايو ١٩٩٧). سفارة اليابان لدى تموز/يوليو ١٩٩٨). سفارة اليابان لدى جمهورية نيجيريا الاتحادية.

- مسؤول عن الشؤون السياسية والإدارة، من بين مسائل أخرى.

تشربن الأول/أكتوبر٩٩٣ - مسؤول في شعبة معاهدة الأمن اليابانية الأمركية. مكتب شؤون شباط/فبراير ١٩٩٤ أمريكا الشمالية.

- قام ببحوث في القضايا المتصلة بالتزام اليابان . معاهدة الأمن بين اليابان والولايات المتحدة.

- ساعد كبار المسؤولين في المشاورات ثنائية.

أيار/مايو- مسؤول في شعبة حقوق الإنسان واللاجئين مكتب السياسة الخارجية

أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ – ساعد في صياغة سياسات اليابان في مجال حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية.

- راقب الوضع العام للتصديق على معاهدات حقوق الإنسان والمعاهدات الإنسانية.

#### التعليم

۱۹۸۹ – ۱۹۹۳ – ۱۹۹۳ جامعة طوكيو، كلية الحقوق (بكالوريوس، القانون العام). ۱۹۹۶ – ۱۹۹۹ – جامعة أكسفورد، المملكة المتحدة (بكالوريوس، التاريخ الحديث).

اللغات

اليابانية (اللغة الأم) الإنحليزية